

## Compte-rendu de la réunion de MSF RDPC à Pyongyang, 20 et 21 juillet 1998 (en anglais).

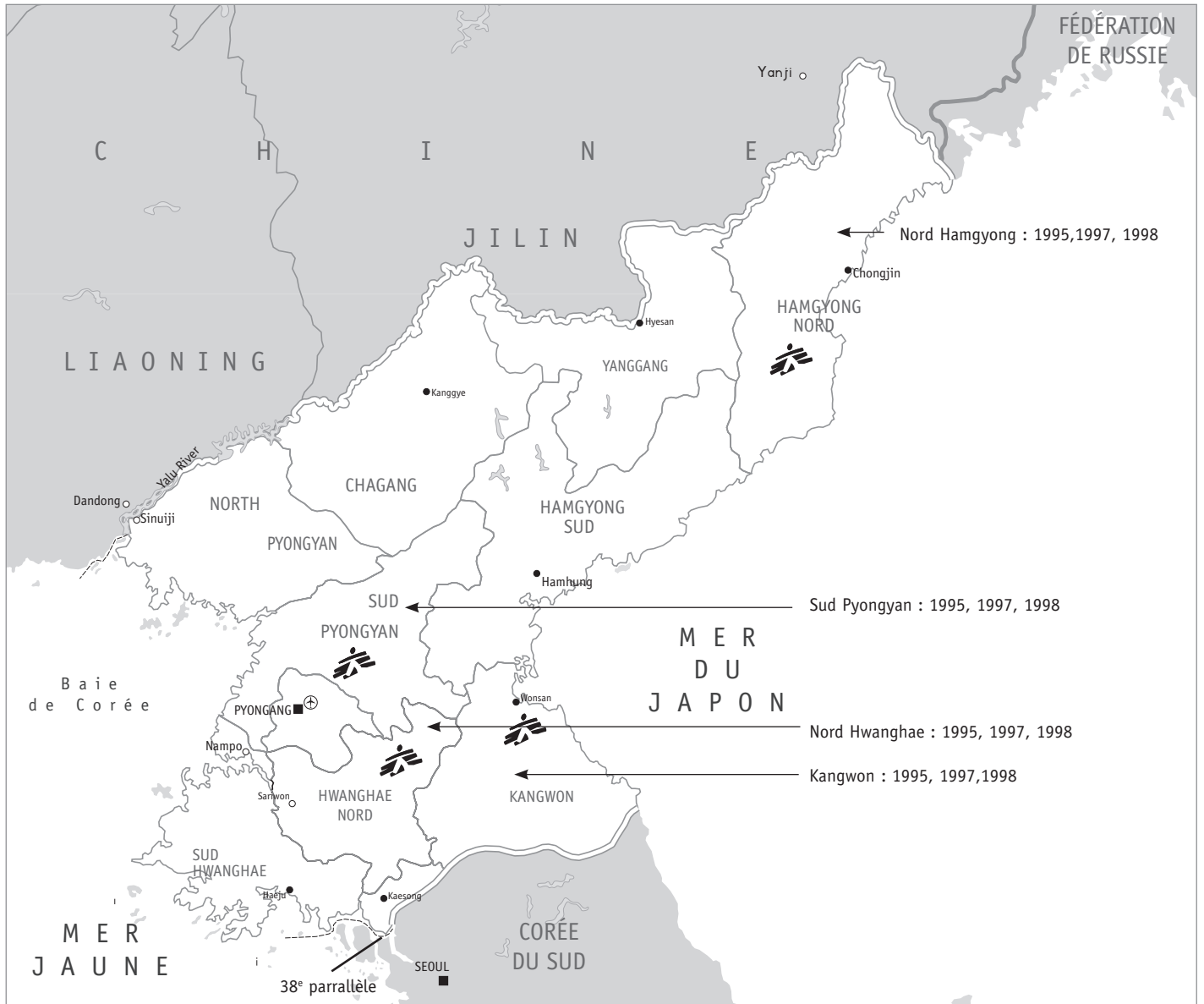
RÉALISATIONS	CONTRAINTES
Fourniture de médicaments et matériel médical aux structures de santé de 4 provinces.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Listes de distribution non respectées (des médicaments ont franchi les limites du comté sans notre accord).</li> <li>- Certains patients n'ont pas eu les médicaments (cas de méningite à Chongjin incorrectement traité).</li> <li>- Retards importants dans la distribution des médicaments pour des raisons logistiques et financières (pour l'obtention des budgets) et aussi à cause de problèmes logistiques de transport en RDPC (idem pour les autres ONG).</li> </ul>
Nous gérons un gros programme (énorme apport financier), nous sommes donc considérés comme important et avons un énorme impact.	- Contraintes logistiques et financières pour continuer un aussi gros programme.
Les gens connaissent MSF et en ont une image positive.	
Il a été possible de superviser toutes les structures où sont officiellement distribués les médicaments.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Obligation de fournir un emploi du temps, chaque vendredi pour la semaine suivante. A rendre désormais le lundi.</li> <li>- Information sur l'accessibilité dans un comté/structure, toujours fournie à la dernière minute.</li> <li>- Difficultés pour MSF de changer ses plans si nécessaire ou pour raisons de «sécurité».</li> <li>- C'est une flexibilité d'un seul côté qui restreint nos mouvements.</li> </ul>
L'accord cadre a globalement été respecté.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'accord de collaboration était trop restrictif.</li> <li>- Souvent des problèmes pratiques sur le terrain.</li> <li>- Est-ce que l'accord de collaboration est respecté ? L'accès y est mentionné...</li> <li>- Il est difficile de changer les choses en un an, dans un tel pays mais il devrait y avoir plus de volonté politique pour soutenir notre programme.</li> <li>- Pas assez d'explications à un niveau plus élevé sur le but de notre travail.</li> <li>- Peu de marge de manœuvre.</li> </ul>
On pourrait identifier les besoins en formation.	- Accès limité aux outils pour réaliser une véritable évaluation : dossiers des patients, formulaires de morbidité.
Nous avons pu rester à l'intérieur du pays pendant un an.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Important apport financier.</li> <li>- Jugement au nom de l'organisation : intérêt politique à nous garder dans le pays.</li> <li>- Nous ne sommes que tolérés.</li> <li>- Nous n'avons pas fait de grandes déclarations.</li> <li>- Notre présence a moins d'impact que nous ne l'avions espéré.</li> </ul>
MSF est présente en cas d'épidémie.	Il est peu probable que nous soyons informés d'une épidémie.
Mission internationale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le siège ne sait pas exactement ce que nous faisons (page vide dans le rapport annuel de MSF Hollande).</li> <li>- Méthodes de travail différentes dans les 3 sièges pour établir les politiques, les ressources humaines, les finances, la logistique.</li> <li>- Retard dans nos activités en raison d'un manque de politique commune de la part du siège.</li> </ul>

RÉALISATIONS	CONTRAINTES
Améliorer la connaissance de base sur les médicaments et le matériel médical.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Contact difficile avec le ministère de la Santé car le FDRC n'était pas en faveur de ces contacts.</li> <li>- Pas de politique médicale claire, MSF Belgique n'a personne au département médical qui suive la Corée.</li> <li>- Coordinateur médical non accepté par la FDRC avant janvier 1998.</li> <li>- Evaluation trop optimiste des connaissances des médecins et de la coopération avec le ministère de la Santé.</li> <li>- Le professionnalisme a souffert de l'approche urgentiste.</li> </ul>
Ouverture de la quatrième province.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- On aurait dû partager plus l'expérience entre les différentes provinces.</li> <li>- Nous voulions y aller car c'était loin et difficile d'accès, bien que le PAM y ait un bureau depuis septembre 1997.</li> <li>- On ne peut pas se fier aux données.</li> </ul>
Nous avons désormais une idée sur la situation sanitaire de la population coréenne, sur le système de santé, sur les maladies, des impressions mais pas de données chiffrées claires. Dans certaines provinces, au niveau du terrain, il est possible de voir les dossiers des patients et les prescriptions, un accès est possible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Les formulaires de morbidité sont extrêmement difficiles à analyser: souvent mal remplis (seulement les OPD [centre de consultations externes] ou les consultations qui utilisent les médicaments MSF), définitions de cas différentes, observations personnelles plus importantes.</li> <li>- Prendre soin des autres ne fait peut-être pas partie de cette culture, les médecins ont d'autres obligations et ne travaillent pas seulement à l'hôpital.</li> <li>- Manque d'engagement auprès des patients.</li> <li>- Trop de structures de santé et trop de personnel mais seulement à mi-temps.</li> </ul>
Les objectifs du programme actuel ont été réalisés : distribution de médicaments, formation sur l'utilisation des médicaments ; mise en place de centres de nutrition.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'objectif caché, évaluer l'état nutritionnel de la population n'a pas été atteint. Relativement peu d'enfants ont été admis dans les centres de nutrition.</li> </ul>
Des centres de nutrition ont été mis en place et quelques enfants en ont bénéficié.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Soins difficiles pour les cas sévères.</li> <li>- Doute sur la qualité de gestion des HEM.</li> </ul>

## Qu'avons-nous réalisé en un an de programme ?

WHY STAY	POURQUOI PARTIR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Améliorer la qualité des soins de santé primaire.</li> <li>• Témoigner.</li> <li>• Préparation à l'urgence : évaluation plus rapide, connaissance de la situation.</li> <li>• Réhabilitation nutritionnelle.</li> <li>• Formation : mise à jour des connaissances : <ul style="list-style-type: none"> <li>- plus d'objectifs à long terme,</li> <li>- personne d'autres ne le fait,</li> <li>- doit être reconnu au niveau national.</li> </ul> </li> <li>• Distribution de médicaments: <ul style="list-style-type: none"> <li>- pas de plan de reprise par le gouvernement et les donateurs,</li> <li>- peut être réduit en temps, moins par province et moins de produits,</li> <li>- pour la formation nous avons besoin de médicaments.</li> </ul> </li> </ul> <p>Doit être relié aux données de consommation</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Phase d'urgence probablement terminée, la nutrition devient un problème chronique, la situation a même été reconnue par les autorités pendant la table ronde, programmes généraux peuvent être assurés par l'UNICEF et l'OMS, des mécanismes de survie se développent, pas d'accès aux groupes vulnérables.</li> <li>• Pouvons-nous soutenir un régime qui ne prend pas en charge les soins à sa population et à d'autres priorités : de nombreuses livraisons d'aide finissent en capitale - nouveaux véhicules pour l'armée.</li> <li>• Les distributions de médicaments à ce rythme ne sont pas tenables :</li> <li>• nous avons distribué de grandes quantités de médicaments</li> <li>• de nouveaux médicaments sont introduits</li> <li>• L'utilisation des médicaments traditionnels (<i>Koryo</i>) est toujours largement répandue.</li> </ul>

## PRÉSENCE MSF EN CORÉE DU NORD 1995-1998



## **CHRONOLOGIE DES ÉVÉNEMENTS 1995-1998**

Cette chronologie a pour objectif essentiel de donner des repères au lecteur, en resituant les actions et prises de parole de MSF dans l'actualité régionale et internationale de l'époque. Elaborée pour ce document spécifique, elle ne prétend pas être une référence universitaire.

International	Corée du Nord	MSF
<b>1905</b> Le Japon occupe la Corée.		
<b>1945</b> Défaite du Japon - Division de la péninsule coréenne autour du du 38 <sup>e</sup> parallèle - administration et troupes soviétiques au Nord et étasuniennes au Sud.		
<b>1948</b> Deux gouvernements séparés : pro-sovietique au Nord (Kim Il-Sung Premier ministre), pro-USA au Sud.		
<b>1950 juin</b> Invasion du Sud par les troupes du Nord en vue réunification.		
<b>1950</b> Guerre de Corée - soutien soviétique et chinois au Nord, troupes ONU (dont Etats-Unis) au Sud.		
<b>1953 27 juillet 1953</b> Cessez-le-feu proclamé à Panmunjon. Pas d'armistice.		
<b>1972</b>	Kim Il-Sung président de la République démocratique et populaire de Corée (et Secrétaire général du parti des travailleurs).	
<b>1990 Début années 1990</b> Fin de l'aide soviétique à la Corée du Nord : pénurie d'énergie, de devises, effondrement de l'industrie et de l'agriculture mécanisée. Maintien des budgets militaires.		
<b>1992</b>	Début des pénuries alimentaires.	
<b>1994</b>  <b>22 juillet</b> 1 <sup>er</sup> accord Etats-Unis/Corée du Nord pour la reprise des négociations de paix.  <b>21 novembre</b> Accord Etats-Unis/Corée du Nord sur le gel du programme de réacteurs nucléaires nord-coréen.	<b>7 juillet</b> Mort de Kim Il-Sung. Son fils Kim Jong Il prend la tête de l'Etat.	
<b>1995 23 avril</b> La Corée du Nord menace de reprendre son programme nucléaire.		

International	Corée du Nord	MSF
<p><b>13 juin</b> Accord Etats-Unis/Corée du Nord sur la fourniture de 2 réacteurs nucléaires à la Corée du Nord.</p> <p><b>11 décembre</b> Le directeur du PAM en Corée du Nord prévoit une famine à grande échelle si l'aide n'arrive pas.</p>	<p><b>28 août</b> Appel à l'aide internationale du gouvernement nord-coréen, via le FDRC, suite à de graves inondations.</p>	<p><b>4 au 9 septembre</b> Mission exploratoire MSF en Corée du Nord.</p> <p><b>3 octobre</b> <i>Communiqué de presse</i> MSF Belgique/France/Hollande : « <i>MSF répond à l'appel à l'aide de la Corée du Nord</i> ».</p> <p><b>5 octobre</b> Réunion des responsables de programme MSF Belgique/ France/hollande : organisation d'une intervention internationale de MSF en Corée du Nord.</p> <p><b>21 novembre</b> AFP : « La Corée du Nord dévastée par les inondations, selon une organisation humanitaire » citation MSF</p> <p><b>Fin décembre</b> Fin du programme MSF de 3 mois-début négociations pour un nouveau programme.</p>
<p><b>1996 4 janvier</b> Kim Young Sam président de Corée du Sud inquiet d'une éventuelle famine en Corée du Nord.</p>	<p><b>8 février</b> Les autorités nord-coréennes demandent aux organisations de secours de cesser leurs appels à l'aide alimentaire pour les victimes des inondations.</p>	<p><b>Janvier</b> Désaccord sur la proposition de programme médico-nutritionnel de MSF-Accord de collaboration non prorogé.</p> <p><b>Fin février</b> - Le dernier expatrié MSF quitte la Corée du Nord. - Coordinateur MSF à la presse : « <i>sans parler de famine, la situation est grave et doit être prise en charge.</i> »</p>

**International****Corée du Nord****MSF****1996****16 avril**

En visite en Corée du Nord, Bill Clinton propose des négociations quadripartites pour un armistice définitif.

**15 mai**

Les Etats-Unis et le Japon excluent d'envoyer de l'aide alimentaire à la Corée du Nord.

**29 mai**

La FICR lance une alerte à la famine en Corée du Nord.

**11 juin**

Le Japon et la Corée du Sud promettent une aide à la Corée du Nord

**25 août**

À son retour de Corée du Nord, un représentant au Congrès étasunien demande une aide alimentaire des Etats-Unis à la Corée du Nord.

**Fin juillet**

Tempêtes et inondations en Corée du Nord – famine, selon les autorités.

**Avril**

Le représentant de la Corée du Nord en France invite MSF à une nouvelle visite dans son pays.

**20 avril au 22 mai**

Mission exploratoire MSF international (B/F/H) en Corée du Nord.

**17 mai**

MSF refuse la proposition de la mission exploratoire d'ouvrir un programme sans expatriés en Corée du Nord.

**31 mai**

Discussion sur la Corée du Nord au CA de MSF France : opposition de certains à une «collaboration avec un régime totalitaire.»

**11 septembre**

Attribution du Prix de Séoul pour la paix à MSF

International	Corée du Nord	MSF
<p><b>1996 30 septembre</b> Accord du consortium Etats-Unis/Corée du Nord sur l'élimination du programme nucléaire nord-coréen et la construction de deux réacteurs civils.</p>	<p>Kim Jong Il déclare publiquement que la survie de 60% de la population suffira pour reconstruire une société victorieuse.</p>	
<p><b>1997 26 janvier</b> Préliminaires aux discussions de paix entre la Corée du Nord et la Corée du Sud.</p> <p><b>23 février</b> Visite de la secrétaire d'Etat étasunienne sur la zone de démarcation entre les deux Corées.</p> <p><b>4 au 26 mars</b> Visite ECHO en Corée du Nord et enquête nutritionnelle réduite aux résultats alarmants.</p> <p><b>8 mai</b> Le Japon, les Etats-Unis et la Corée du Sud lient la fourniture d'aide alimentaire à la reprise des négociations de paix.</p> <p><b>12 mai</b> La Croix-Rouge sud-coréenne annonce la livraison de 15 000 tonnes de nourriture à la Corée du Nord.</p>	<p><b>3 février</b> Les autorités nord-coréennes affirment que les inondations ont réduit les récoltes de moitié.</p> <p><b>29 mars</b> La Corée du Nord demande de l'aide alimentaire à la Corée du Sud et aux Etats-Unis.</p> <p><b>8 avril</b> Accord pour achat de blé américain par la Corée du Nord.</p>	<p><b>25 février au 8 mars</b> MSF distribue des semences d'orge dans plusieurs comtés de Corée du Nord.</p> <p><b>20 avril</b> MSF propose au représentant de la Corée du Nord en France d'envoyer une équipe pour évaluer les possibilités d'assistance médico-nutritionnelle.</p>



## International

## Corée du Nord

## MSF

**1997**

### 18 juin

Le porte-parole du ministère de la Défense déclare que la Corée du Nord est prête pour la « bataille finale » contre les Etats-Unis et la Corée du Sud.

### 1<sup>er</sup> juillet

La Corée du Nord accepte de reprendre les négociations de paix avec la Corée du Sud, la Chine et les Etats-Unis.

### 15 juillet

Décision des Etats-Unis pour augmenter de 27 million de dollars la valeur de leur aide en céréales à la Corée du Nord.

### 6 août

Reprise des négociations de paix entre la Corée du Nord, la Corée du Sud les Etats-Unis, et la Chine.

### 8 août

Le *New York Times* appelle les Etats-Unis à prendre la tête des fournisseurs d'aide alimentaire à la Corée du Nord.

### 14 mai

Réponse du représentant de Corée du Nord en France à MSF : besoin d'aide concrète, pas d'évaluations.

### 24 mai au 4 juin

Mission exploratoire de MSF dans les comtés de Ichon, Unpa, Pakchon, Huichon et à la maternité de Pyongyang.

### 5 juin

Ouverture, pour un mois, d'un programme MSF (Belgique/France/Hollande) de fourniture de matériel dans les comtés de Unpa, Pakchon et Huichon.

### Courant juin

Visite d'évaluation de la récolte d'orge par la cellule alimentaire de MSF France.

### 3 juillet

Signature d'un accord de collaboration d'un an entre MSF et les autorités nord-coréennes pour programme nutrition, distribution médicaments et matériel et formation dans 3 provinces : S. Pyongyan, N. Hwangae, Kangwon.

### 5 août

Selon des agences humanitaires une sécheresse frappe la Corée du Nord.

## International

## Corée du Nord

## MSF

### 1997 9 août

Selon les Nations-Unies, 80 000 personnes risquent de mourir de faim en Corée du Nord.

### 14 août

Selon des membres du Congrès étasunien de retour de visite en Corée du Nord :

- Détournement d'une partie de l'aide par l'armée.
- Nécessité de prendre des mesures pour diriger l'aide vers les plus vulnérables.
- Augmenter l'aide.

### 20 août

Remise de deux réacteurs nucléaires civils à la Corée du Nord.

### 15 septembre

Selon *World Vision* la famine pourrait tuer 15% des habitants des villes nord-coréennes.

### 9 octobre

Kim Jong-Il devient le nouveau Secrétaire général du Parti des travailleurs.

### 3 octobre au 11 novembre :

Visite de William Claus, responsable de programme MSFB, en Corée du Nord : négociations pour extension de programme.

### Fin octobre-début novembre

Discussions intersections sur la pertinence de l'extension géographique et une éventuelle communication.

### 22 octobre

Décision intersection d'une mission exploratoire dans la province du Nord Hamyong - désaccord MSF F et MSFH sur extension de programme à une quatrième province, proposée par MSFB et acceptée par FDRC.

### 24 novembre

Autorisation officielle d'extension géographique. Au total : 59 comtés, 12 expatriés.

### Courant novembre

MSF découvre l'existence d'enfants orphelins affamés, rejetés du système.

International	Corée du Nord	MSF
<p><b>1997</b></p>		<p><b>Fin novembre</b> Visite d'Eric Goemaere, directeur général MSF Belgique en Corée du Nord : mission exploratoire dans la province de Nord Hamghyong.</p> <p><b>7 décembre</b> <i>Conférence de presse</i> MSF à Hong-Kong – <b>communiqué de presse</b> : «<i>Suite à l'effondrement du système de santé de la Corée du Nord, une aide d'urgence est nécessaire, qui requiert supervision des distributions et formation du personnel.</i>»</p> <p><b>9 décembre</b> <i>Conférence de presse</i> MSF sur la Corée du Nord, à Bruxelles.</p> <p><b>Décembre</b> L'équipe MSF France en Chine reçoit des informations sur les réfugiés nord-coréens à la frontière sino-coréenne.</p>
<p><b>1998</b></p> <p><b>7 Janvier</b> Le PAM lance un appel pour 378 million de dollars d'aide alimentaire pour environ 1/3 de la population nord-coréenne.</p> <p><b>5 février</b> Les Etats-Unis annoncent l'octroi de 75 millions de dollars d'aide alimentaire à la Corée du Nord.</p> <p><b>Février</b> Afflux massif de réfugiés nord-coréens sur la frontière chinoise - publication par le <b>Mouvement de solidarité bouddhiste</b> coréen d'entretiens avec ces réfugiés, faisant état d'une famine en Corée du Nord.</p>	<p><b>3 mars</b> Les autorités nord-coréennes annoncent que les stocks de nourriture seront épuisés mi-mars et annoncent des risques de famine.</p>	<p><b>Courant janvier</b> Polémique autour d'un article du journal satyrique interne de MSF France.</p> <p><b>31 janvier</b> Recommandation du CA de MSF France pour une visite d'évaluation des programmes en Corée du Nord.</p> <p><b>Février</b> Lettre de Tony Hall, représentant au Congrès étasunien, demandant le soutien de MSF à sa campagne pour une augmentation de l'aide alimentaire des Etats-Unis à la Corée du Nord.</p> <p><b>Février</b> Ouverture du programme de MSF dans la région du Nord Hamyong.</p> <p><b>11 février</b> MSF Hong Kong suggère une mission d'évaluation sur la frontière et dans les hôpitaux nord-coréens où MSF intervient.</p>

## International

## Corée du Nord

## MSF

**1998**

### **8 mars**

Début des négociations MSF/FDRC sur d'éventuelles activités après l'expiration de l'accord de collaboration, en juillet.

### **10 au 20 mars**

Visite des programmes MSF en Corée du Nord par Philippe Biberson, président et Pierre Salignon, responsable de programme, MSF France : annonce aux autorités que MSF ne continuera pas à travailler dans les conditions actuelles.

### **Deuxième quinzaine de mars**

Recueil de récits de réfugiés par l'équipe MSF Chine sur la frontière sino-nord-coréenne, transmis à certains correspondant de la presse internationale à Pékin.

### **Fin mars**

Visite des programmes MSF en Corée du Nord par Pim de Graaf, directeur des opérations de MSF Hollande

### **Fin mars**

Ébauche de plan de communication Corée du Nord par MSF Belgique MSF international – finalement abandonné.

### **1<sup>er</sup> avril**

Dossier sur la Corée du Nord, dont citations Philippe Biberson, président MSF France, dans *Libération* (France).

### **8 avril**

Transmission des récits collectés par MSF Chine au responsable de programme MSF France, qui les transmet aux autres responsables de programme.

### **9 avril**

Décision des responsables de programme de cesser la distribution et de renégocier les programmes avec les autorités + gel de la transmission des récits de réfugiés aux journalistes.

## International

## Corée du Nord

## MSF

**1998**

### Fin avril

Le PAM, l'UNICEF et ECHO obtiennent un accord de principe des autorités nord-coréennes pour pouvoir réaliser une enquête nutritionnelle.

### 9 avril

Lettre du directeur général de MSF Belgique au FDRC : les récits de réfugiés sont le fruit d'une démarche personnelle et non assumés par MSF.

### 11 avril

- Publication de récits de réfugiés, avec mention MSF dans *South China Morning Post* (Pékin).
- Idem dans *Le Figaro* (France).
- Mention d'actes de cannibalisme.

### 13 avril

Selon le *New York Times* les informations fournies par MSF sont plus alarmantes ?

### 23 avril

Les ONG étasuniennes demandent à MSF Etats-Unis plus de coordination sur la Corée du Nord et lui reprochent ses prises de position publiques.

### 24 avril

Lettre de FDRC à MSF exprimant son désaccord avec les déclarations publiques de MSF.

### 24 avril

Récit du coordinateur de MSF Chine au CA de MSF France qui décide que MSF doit rester et prendre la parole publiquement.

### 29 avril

Décision commune des responsables de programme B/F/H : MSF doit rester, soutenir l'équipe et suivre les questions posées par les récits des réfugiés.

### Mai

- Tournée des bailleurs de fonds (dont UE) par les responsables de MSF Belgique, France et Hollande.
- Recherches de François Jean (Fondation MSF) sur l'aide alimentaire à la Corée du Nord.

### 16 mai

Part importante à la Corée du Nord dans le rapport moral du président à l'assemblée générale de MSF France.

## International

## Corée du Nord

## MSF

### 1998 19 mai

Son directeur de programme annonce que le PAM cessera son aide à la Corée du Nord, s'il n'obtient pas accès à tout le pays.

### 14 juin

PAM et FAO déclarent que la situation alimentaire en Corée du Nord reste précaire et que les autorités ne distribuent pas toute la nourriture.

### Mi-juin

Non renouvellement de l'accord de collaboration de Médecins du Monde qui quitte la Corée du Nord.

### 29 mai

Le CA de MSF France discute de la stratégie à appliquer en Corée du Nord.

### 9 juin

Conférence-débat de la Fondation MSF France sur la Corée du Nord.

Courant juin : dans la province de Nord Hamyong l'équipe MSF n'obtient aucun accès aux populations.

### Début juillet

William Claus, responsable de programme MSF Belgique propose aux autorités nord-coréennes un travail en coopération plus serrée, dans une zone restreinte.

### Courant juillet

L'équipe MSF découvre le statut des enfants identifiés selon le décret «27/09» sur les «*rejetés de la société.*»

### 20-21 juillet

Discussions au sein de l'équipe MSF Corée du Nord sur bilan et perspectives des programmes.

### 24 juillet

MSF obtient du FDRC l'extension de l'accord de collaboration pour un mois et la proposition de mener un programme de fourniture de matière première pour l'industrie pharmaceutique nord-coréenne.

### 29 juillet

Recommandation d'un groupe de réflexion de MSF Hollande : essayer d'avoir accès à la population et se fixer un seuil de tolérance.

## International

## Corée du Nord

## MSF

**1998**

### 19 août

Selon les déclarations de représentants au Congrès étasunien, à CNN : depuis 1995, 10% de la population nord-coréenne serait morte de faim.

### 31 août

- La Corée du Nord tire un missile au dessus du territoire japonais
- Le Japon suspend la fourniture d'aide alimentaire à la Corée du Nord.

### 26 août

Une tempête détruit les récoltes en Corée du Nord.

### Septembre

Kim Il-Jong obtient les pleins pouvoirs.

### 10 août

La coordinatrice de MSF Corée du Nord propose un plan de fermeture de mission.

### 13 août

Accord des responsables de programme sur la fermeture de la mission Corée du Nord à l'expiration de l'accord de collaboration en cours.

### 19 août

Réflexion des responsables de programme et des départements de communication de MSF sur une stratégie de communication concernant le retrait de Corée du Nord.

### 18 au 25 août

Mission de collecte de récits de l'équipe MSF France en Chine + François Jean sur la frontière sino-nord-coréenne.

### 24 août

Lettre du FDRC à MSF : merci de considérer notre proposition de nous fournir des matières premières pour notre industrie pharmaceutique.

### 9 septembre

- Publication dans le *South China Morning Post* (Pékin) avec citation de MSF, des extraits des récits de réfugiés, mentionnant la famine et des actes de cannibalisme.
- MSF Etats-Unis questionné par les agences de l'ONU et les ONG étasuniennes.

### 11 septembre

Mise en circulation auprès des organisations internationales du rapport de l'équipe de MSF Corée du Nord sur les « *enfants socialement défavorisés (27/09)* ».

## International

### 1998 15 septembre

Les Etats-Unis affirment que le missile nord-coréen est en réalité une fusée de lancement d'un satellite.

### 21 septembre

Le PAM et l'UE obtiennent l'autorisation de mener une enquête nutritionnelle sur le tiers du territoire nord-coréen déjà accessible aux étrangers.

### 30 septembre

Les Etats-Unis :

- promettent de livrer plus de fioul à la Corée du Nord.
- Demandent à la Corée du Nord de résoudre le problème du transport de l'aide afin que MSF puisse reprendre ses activités.

### 2 octobre

L'UNICEF et le PAM déclarent qu'il n'existe aucune preuve que l'aide soit détournée en Corée du Nord.

### 13 octobre

Le directeur adjoint du PAM déclare que la Corée du Nord refuse aux travailleurs humanitaires l'accès à de nombreuses régions.

## Corée du Nord

## MSF

### 20 septembre

Les responsables de programme posent un embargo au 30 septembre sur la communication MSF concernant la Corée du Nord.

### 28 septembre

Lettre des directeurs généraux de MSF Belgique, France et Hollande au FDRC annonçant la publication d'un **communiqué de presse** pour expliquer le départ de MSF de Corée du Nord.

### 30 septembre

- Les derniers expatriés MSF quittent la Corée du Nord.
- « Fuite » dans *Libération* et *The International Herald Tribune* des récits de réfugiés collectés par MSF France en Chine.

### 1<sup>er</sup> octobre

**Conférence de presse** MSF à Hong Kong + **communiqué de presse** MSF : « MSF appelle les bailleurs de fonds à revoir leur stratégie en RDPC. Les besoins sont urgents en Corée du Nord, mais MSF est obligé de se retirer. »

### 5 octobre

Les autorités nord-coréennes affirment que les déclarations de MSF sont sans fondement.



International	Corée du Nord	MSF
<p><b>1998</b></p> <p><b>20 au 25 octobre</b> Reprise des négociations de paix entre les deux Corées.</p>		<p><b>14 octobre</b> «<i>L'aide humanitaire paralysée</i>» article de Philippe Biberson, président de MSF France dans <i>Le Figaro</i> (France).</p> <p><b>21 octobre</b> Table-ronde des organisations internationales intervenant en Corée du Nord, organisée par MSF à Amsterdam.</p>
<p><b>1999</b></p>	<p><b>12 mai</b> Selon le FDRC la famine aurait causé la mort de 220 000 Nord-Coréens.</p>	<p><b>Février</b> «<i>Corée du Nord : un régime de famine</i>» <b>article</b> de François Jean, Fondation MSF France dans la revue <i>Esprit</i>. (France)</p> <p><b>Avril</b> «<i>Voyage d'affaire</i>» clandestin de l'équipe de MSF Chine dans la province nord-coréenne de Hamhung</p> <p><b>3 au 6 mai</b> Des ONG sud-coréennes réunies à Pékin demandent publiquement à MSF de reprendre ses opérations d'assistance en Corée du Nord.</p>
<p><b>2000</b></p>		<p><b>24 avril</b> Publication dans <i>Newsweek International</i> (Etats-Unis) d'un article de Marie-Rose Pecchio, coordinatrice de MSF en Corée du Nord sur les enfants socialement défavorisés (27/09).</p> <p><b>29 septembre</b> Informations au CA de MSF France sur le programme auprès des réfugiés nord-coréens en Chine.</p>
<p><b>2001</b></p> <p><b>Juin</b> Les autorités chinoises lancent une opération de répression et de rapatriement forcé contre les réfugiés nord-coréens.</p>		<p><b>10 mars</b> Interview de Fiona Terry, Fondation MSF France, sur la Corée du Nord dans le <i>Japan Times</i> (Tokyo)</p>

**International****Corée du Nord****MSF****2001****23 juillet**

Articles de *The Guardian* (RU) et *The Washington Post* (Etats-Unis) sur l'appel de MSF au gouvernement chinois pour que cessent la répression et les rapatriements forcés contre les Nord-Coréens.

**25 juillet**

Article de *South China Morning Post* (Chine) sur l'appel de MSF au gouvernement chinois pour que cessent la répression et les rapatriements forcés contre les Nord-Coréens.

**30 juillet**

Publication dans *Libération* (France) de :

- interview de Fiona Terry, Fondation MSF France sur la manipulation de la famine en Corée du Nord
- interview de Catherine Bertini du Pam infirmant les déclarations de MSF.

**6 août**

Interview de Fiona Terry, Fondation MSF France, sur la manipulation de la famine en Corée du Nord dans *The Guardian* (RU).

**2002****Février**

Ouverture d'un bureau MSF France à Séoul et extension progressive du programme auprès des réfugiés nord-coréens en Asie.

**2 mai**

Témoignage de Sophie Delaunay, coordinatrice MSF France en Corée du Sud devant la Commission des Affaires étrangères sur l'Asie et le Pacifique du Congrès des Etats-Unis, sur le sort des Nord-coréens dans leur pays et dans les pays où ils sont réfugiés.

**30 août**

Décision du CA de MSF France de soutenir l'activité de l'équipe de Corée du Sud y compris dans ses « aspects délicats. »

**Décembre**

Nouvelle vague de répression des autorités chinoises contre les réfugiés nord-coréens.

International	Corée du Nord	MSF
<b>2003</b>		<p><b>19 janvier</b>  <i>Communiqué de presse</i> de MSF Corée :  «appel urgent pour la protection des réfugiés nord-coréens en Chine»</p> <p><b>24 janvier</b>  <b>Témoignage de</b> Marine Buissonnière, co-coordinatrice MSF France en Corée du Sud devant le parlement du Japon sur le sort des réfugiés nord-coréens victimes de la campagne de répression et de rapatriement forcé.</p> <p><b>27 février au 27 mars</b>  Campagne de diplomatie humanitaire de l'équipe de MSF France en Corée du sud auprès des responsables politiques occidentaux et des institutions internationales.</p> <p><b>Juin-juillet</b>  MSF Hollande produit un document de «recherche préparatoire à une mission exploratoire» en Corée du Nord.</p> <p><b>Octobre</b>  Chapitre sur la Corée du Nord dans «A l'ombre des guerres justes» publié par MSF France.</p>
<b>2004</b>		<p><b>18 au 22 mai</b>  Visite en Corée du Nord d'une délégation de MSF Hollande - sans suite.</p>
<b>2006</b>		<p><b>Janvier</b>  Fermeture du programme de MSF France auprès des réfugiés nord-coréens en Corée du Sud.</p>
<b>2007</b>		<p><b>Mars-avril 2007</b>  Mission exploratoire de MSF Suisse auprès des réfugiés nord-coréens sur la frontière sino-nord-coréenne et en extrême orient – décision d'ouvrir une mission.</p>